



СИСТЕМЫ КАБЕЛЬНЫХ ЛОТКОВ / CABLE TRAY SYSTEMS

**Руководство по эксплуатации / Operating manual
Часть вторая. Книга двенадцатая / Part 2. Book 12**

АКСЕССУАР «ЗАГЛУШКА» / ACCESSORY "ENDING FLANGE"

CLN/P.001.XIV

RU**Аксессуар «Заглушка»****1 Назначение и область применения**

- 1.1 Заглушка предназначена для перекрытия торца кабельной трассы.
- 1.2 Заглушка изготавливается из листовой стали.

2 Монтаж

- 2.1 Установка заглушки в торец лотка в местах окончания кабельной трассы
 - 2.1.1 Согнуть по перфорации крепежные лепестки заглушки (рисунок А.1).
 - 2.1.2 Совместить отверстия на заглушке с отверстиями на боковой грани лотка.
 - 2.1.3 Закрепить заглушку на лотке в двух местах, используя соединительный комплект

KC M6×10.

Наименьшее количество комплектов соединительных выбирается в зависимости

от высоты лотка:

- высота лотка 35 и 50 мм – 2 комплекта KC M6×10;
- высота лотка 80 и 100 мм – 4 комплекта KC M6×10.

3 Номенклатура и технические характеристики

- 3.1 Номенклатура и технические характеристики заглушек представлены на рисунке Б.1 и в таблице Б.1.

EN**Accessory "Ending flange"****1 Purpose and scope**

- 1.1 The ending flange is designed to cover the end of the cable runway.
- 1.2 The ending flange is manufactured from sheet steel.

2 Mounting

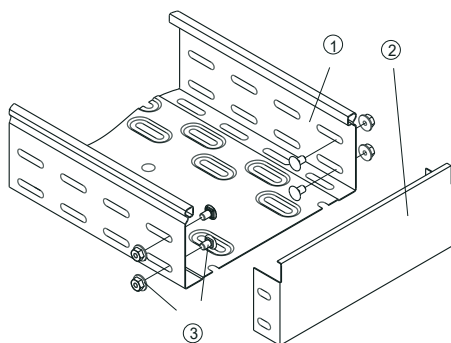
- 2.1 Inserting the ending flange into the tray end at the cable runway termination points
 - 2.1.1 Bend the fixing lugs of the ending flange along the perforations (figure A.1).
 - 2.1.2 Align the holes on the ending flange with the holes on the side edge of the tray.
 - 2.1.3 Fix the ending flange to the tray in two points using the KC M6×10 connecting unit.
- The minimum quantity of connecting units is selected depending on the height of the tray:
- tray height is 35 and 50 mm – 2 KC M6×10 units;
 - tray height is 80 and 100 mm – 4 KC M6×10 units.

3 List of items and technical characteristics

- 3.1 List of items and technical characteristics of the ending flange are shown on figure B.1 and in table B.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ А / APPENDIX A

(обязательное /normative)

Способы монтажа / Mounting methods

1 – лоток / tray

2 – заглушка / ending flange

3 – комплект соединительный KC / KC connecting unit

Рисунок А.1 / Figure A.1

ПРИЛОЖЕНИЕ Б / APPENDIX B

(обязательное / normative)

Основные параметры компонентов систем кабельных лотков / Basic parameters of cable tray system components

Б.1 Рисунки в приложении Б носят справочный характер и не определяют конструкцию компонентов систем кабельных лотков. Масса компонентов систем может иметь отклонение $\pm 10\%$, что обусловлено допустимыми отклонениями на толщину проката, установленными соответствующими стандартами.

B.1 The figures in appendix B are for reference only and do not define the design of components of cable tray systems. The weight of system components may have a deviation of $\pm 10\%$, which is due to the permissible thickness deviation, specified by the corresponding standards.

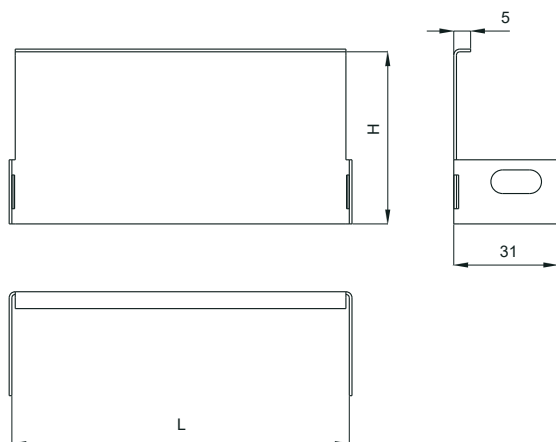


Рисунок Б.1 – Заглушка / Figure B.1 – Ending flange

Таблица Б.1 – Основные параметры заглушки / Table B.1 – Basic parameters of the ending flange

Наименование / Denomination	Размеры по рисунку Б.1 / Dimensions according to figure B.1		Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version			
	L ± 5 , mm	H ± 2 , mm	стандарт / standard	HDZ	INOX	RAL
Заклушка 35×50мм / Ending flange 35×50mm	110	36	0,02	0,02	0,02	0,02
Заклушка 35×100мм / Ending flange 35×100mm	160		0,03	0,03	0,03	0,03
Заклушка 35×150мм / Ending flange 35×150mm	210		0,04	0,05	0,04	0,05
Заклушка 35×200мм / Ending flange 35×200mm	260		0,06	0,06	0,06	0,06
Заклушка 35×300мм / Ending flange 35×300mm	360		0,08	0,09	0,08	0,09

Продолжение таблицы Б.1 / Continuation of the table B.1

Наименование / Denomination	Размеры по рисунку Б.1 / Dimensions according to figure B.1		Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version			
	L±5, mm	H±2, mm	стандарт / standard	HDZ	INOX	RAL
Заглушка 50×50мм / Ending flange 50×50mm	110	51	0,02	0,02	0,02	0,02
Заглушка 50×100мм / Ending flange 50×100mm	160		0,04	0,04	0,04	0,04
Заглушка 50×150мм / Ending flange 50×150mm	210		0,06	0,06	0,06	0,06
Заглушка 50×200мм / Ending flange 50×200mm	260		0,08	0,08	0,08	0,08
Заглушка 50×300мм / Ending flange 50×300mm	360		0,11	0,12	0,11	0,12
Заглушка 50×400мм / Ending flange 50×400mm	460		0,15	0,16	0,15	0,15
Заглушка 50×500мм / Ending flange 50×500mm	560		0,18	0,19	0,18	0,19
Заглушка 80×100мм / Ending flange 80×100mm	160	81	0,08	0,08	0,08	0,08
Заглушка 80×150мм / Ending flange 80×150mm	210		0,10	0,11	0,10	0,11
Заглушка 80×200мм / Ending flange 80×200mm	260		0,13	0,14	0,13	0,13
Заглушка 80×300мм / Ending flange 80×300mm	360		0,18	0,20	0,18	0,19
Заглушка 80×400мм / Ending flange 80×400mm	460		0,24	0,25	0,24	0,25
Заглушка 80×500мм / Ending flange 80×500mm	560		0,29	0,31	0,29	0,30
Заглушка 100×100мм / Ending flange 100×100mm	160	101	0,09	0,10	0,09	0,10
Заглушка 100×150мм / Ending flange 100×150mm	210		0,13	0,14	0,13	0,13
Заглушка 100×200мм / Ending flange 100×200mm	260		0,16	0,17	0,16	0,17
Заглушка 100×300мм / Ending flange 100×300mm	360		0,23	0,24	0,23	0,24
Заглушка 100×400мм / Ending flange 100×400mm	460		0,29	0,31	0,30	0,31
Заглушка 100×500мм / Ending flange 100×500mm	560		0,36	0,39	0,36	0,38
Заглушка EA 35×50мм / EA Ending flange 35×50mm	110	36	0,02	0,02	0,02	0,02
Заглушка EA 35×100мм / EA Ending flange 35×100mm	160		0,03	0,03	0,03	0,03
Заглушка EA 35×150мм / EA Ending flange 35×150mm	210		0,04	0,05	0,04	0,05
Заглушка EA 35×200мм / EA Ending flange 35×200mm	260		0,06	0,06	0,06	0,06
Заглушка EA 35×300мм / EA Ending flange 35×300mm	360		0,08	0,09	0,08	0,09
Заглушка EA 50×50мм / EA Ending flange 50×50mm	110	51	0,02	0,02	0,02	0,02
Заглушка EA 50×100мм / EA Ending flange 50×100mm	160		0,04	0,04	0,04	0,04
Заглушка EA 50×150мм / EA Ending flange 50×150mm	210		0,06	0,06	0,06	0,06
Заглушка EA 50×200мм / EA Ending flange 50×200mm	260		0,08	0,08	0,08	0,08
Заглушка EA 50×300мм / EA Ending flange 50×200mm	360		0,11	0,12	0,11	0,12
Заглушка EA 50×400мм / EA Ending flange 50×400mm	460		0,15	0,16	0,15	0,15
Заглушка EA 50×500мм / EA Ending flange 50×500mm	560		0,18	0,19	0,18	0,19
Заглушка EA 80×100мм / EA Ending flange 80×100mm	160	81	0,08	0,08	0,08	0,08
Заглушка EA 80×150мм / EA Ending flange 80×150mm	210		0,10	0,11	0,10	0,11
Заглушка EA 80×200мм / EA Ending flange 80×200mm	260		0,13	0,14	0,13	0,13

Продолжение таблицы Б.1 / Continuation of the table B.1

Наименование / Denomination	Размеры по рисунку Б.1 / Dimensions according to figure B.1		Масса компонента, кг, для исполнения / Component weight, kg, for version			
	L±5, mm	H±2, mm	стандарт / standard	HDZ	INOX	RAL
Заглушка EA 80×300мм / EA Ending flange 80×300mm	360	81	0,18	0,20	0,18	0,19
Заглушка EA 80×400мм / EA Ending flange 80×400mm	460		0,24	0,25	0,24	0,25
Заглушка EA 80×500мм / EA Ending flange 80×500mm	560		0,29	0,31	0,29	0,30
Заглушка EA 100×100мм / EA Ending flange 100×100mm	160	101	0,09	0,10	0,09	0,10
Заглушка EA 100×150мм / EA Ending flange 100×150mm	210		0,13	0,14	0,13	0,13
Заглушка EA 100×200мм / EA Ending flange 100×200mm	260		0,16	0,17	0,16	0,17
Заглушка EA 100×300мм / EA Ending flange 100×300mm	360		0,23	0,24	0,23	0,24
Заглушка EA 100×400мм / EA Ending flange 100×400mm	460		0,29	0,31	0,30	0,31
Заглушка EA 100×500мм / EA Ending flange 100×500mm	560		0,36	0,39	0,36	0,38